

## Hãy Trở Thành Sở Hữu Chủ Nhà Ngay Hôm Nay

### Các Bước Để Sở Hữu Chủ Nhà

- Để bắt đầu cho thủ tục Sở Hữu Chủ Nhà (H.O.M.E.), *tất cả* người nộp đơn phải có được giấy chứng nhận người mua nhà sau khi qua một khóa học từ một văn phòng/ tổ chức được chấp thuận bởi Cơ Quan Phát Triển Nhà và Đô Thị (HUD). Một danh sách văn phòng/ tổ chức hướng dẫn về sở hữu chủ nhà được HUD chấp thuận được đăng ở trang mạng [www.harriscountyhome.hctx.net](http://www.harriscountyhome.hctx.net)
- Tìm chuyên viên địa ốc để đại diện mua nhà (real estate agent) hay danh sách chuyên viên địa ốc xin vào trang mạng [www.harriscountyhome.hctx.net](http://www.harriscountyhome.hctx.net)
- Tất cả người mua phải được chấp thuận bởi một công ty cho vay thế chấp (**mortgage lender**). Danh sách các công ty cho vay thế chấp được đăng ở trang mạng [www.harriscountyhome.hctx.net](http://www.harriscountyhome.hctx.net)
- Chọn lựa căn nhà từ trang mạng ở trên
- Định giá căn nhà đã chọn để người đại diện nộp vào
- Những chấp thuận cuối cùng sẽ được định đoạt bởi chương trình H.O.M.E. của quận Harris

## Chương Trình Sở Hữu Chủ Nhà Home Ownership Made Easy (H.O.M.E.)



8410 Lantern Point Drive  
Houston, Texas 77054

(713) 578-2121

(713) 578-2196 fax

[www.harriscountyhome.hctx.net](http://www.harriscountyhome.hctx.net)



**Cơ Hội Sở Hữu Chủ Nhà Hiểm Có**

**713-578-2121**

[www.harriscountyhome.hctx.net](http://www.harriscountyhome.hctx.net)

## Những Điều kiện Căn bản

### Cơ Hội Sở Hữu Chủ Nhà Hiểm có Trong toàn Quận Harris với Chương trình H.O.M.E.

Cám ơn quý vị đã đến với chương trình H.O.M.E. của quận Harris

Chương trình sẽ tài trợ những dự án tạo dựng ra cơ hội sở hữu chủ nhà và làm ổn định lại những khu vực qua sự thu mua và sửa chữa những căn nhà bị tịch thu hay bị bỏ trống trong quận Harris.

Những căn nhà hội đủ điều kiện ở trong quận Harris có thể tìm thấy ở trang mạng [www.harriscountyhome.hctx.net](http://www.harriscountyhome.hctx.net)

Những người mua nhà hội đủ điều kiện có thể được giúp thêm tiền vốn và chi phí mua nhà (down payment and closing costs).



#### Trợ giúp đang có

- Nhà được giảm giá thấp hơn tổng số chi tiêu (vốn) của Harris County cho căn nhà để đáp ứng với những người mua đã hội đủ các điều kiện cần thiết của chương trình H.O.M.E
- Người bán đóng góp đến 6% đối với chi phí hoàn tất mua nhà (closing costs) và chi phí đã trả trước như thuê nhà và bảo hiểm nhà v.v... của người mua



#### Điều kiện căn nhà

- Những căn nhà trong danh sách đăng trên mạng [www.harriscountyhome.hctx.net](http://www.harriscountyhome.hctx.net)

#### Điều kiện người mua nhà

- Tiền mặt, trương mục ngân hàng, quỹ tiết kiệm hưu trí, chứng khoán... của người mua nhà không được quá \$25,000
- Không sở hữu chủ một căn nhà khác ở U.S. trong 3 năm vừa qua ( ngoại trừ nhà di động)
- Phải cư ngụ trong căn nhà mới mua như là chỗ ở chính; thời gian tối thiểu phải cư ngụ sẽ tùy thuộc vào số tiền được trợ giúp
- Phải có giấy chứng nhận đã qua một lớp hướng dẫn người mua nhà từ một văn phòng/ tổ chức được phê chuẩn bởi HUD
- Phải có tín dụng và hội đủ điều kiện để tham gia chương trình qua một trong những người/ công ty cho vay thế chấp được chấp thuận của quận Harris
- Phải được đại diện bởi một chuyên viên địa ốc có giấy phép hành nghề hay một luật sư

#### Điều kiện tài chánh

- Lợi tức của gia đình hằng năm không được trên 120% của mức ấn định trung bình (xin xem bảng mức ấn định dưới đây)

Ấn định lợi tức của HUD—May 7, 2014  
Tất cả lợi tức của gia đình không vượt quá:

Số thành viên trong gia đình	1	2	3	4	5	6	7	8
Lợi tức tối đa hằng năm*	\$55,950	\$63,950	\$71,950	\$79,900	\$86,300	\$92,700	\$99,100	\$105,500

\*Lợi tức được tính theo dự đoán của 12 tháng